

2025 · VOLUME 24 · ISSUE 1

JOURNAL OF LATIN LINGUISTICS

EDITORS

Gualtiero Calboli

Università di Bologna

Dip. di Filologia

Classica e Italianistica

Via Zamboni, 32

40126 Bologna

Italy

E-mail: gualtiero.calboli@unibo.it

Pierluigi Cuzzolin

Academia Europaea

E-mail: pierluigi.cuzzolin4@gmail.com

DE GRUYTER
MOUTON

EDITORIAL BOARD

Marc Baratin, University of Lille
Hugo Beikircher, Thesaurus Linguae
Latinae, München
Bernard Bortolussi, Université de Paris
X, Nanterre
Chiara Fedriani, University of Genova
Ramón Gutiérrez González,
Universidad de Almería
Marco Mancini, Università di Roma
“La Sapienza”
Anna Orlandini, Università di Bologna
Donna Shalev, The Hebrew University
of Jerusalem
Heikki Solin, Helsinki University
Lyliane Sznajder, Université de Paris
X, Nanterre
Javier Uría, Universidad de Zaragoza

ADVISORY BOARD

Philip Baldi, Penn State University
Giovanbattista Galdi, University of
Ghent
Gerd Haverling, Uppsala Universitet
David Langslow, University of Manchester
Adam Ledgeway, University of
Cambridge
Maria Napoli, Università degli studi del
Piemonte Orientale
Davide Ricca, Università di Torino
Olga Spevak, Université de Toulouse

The publisher, together with the authors and editors, has taken great pains to ensure that all information presented in this work reflects the standard of knowledge at the time of publication. Despite careful manuscript preparation and proof correction, errors can nevertheless occur. Authors, editors and publisher disclaim all responsibility for any errors or omissions or liability for the results obtained from the use of the information, or parts thereof, contained in this work.

Please see the journal's homepage for Abstracting & Indexing Services information.

ISSN 2194-8739 · e-ISSN 2194-8747

All information regarding notes for contributors, subscriptions, open access, back volumes and orders is available online at <http://www.degruyterbrill.com/view/j/joll>

RESPONSIBLE EDITOR Gualtiero Calboli, Università di Bologna, Dip. di Filologia Classica e Italianistica, Via Zamboni, 32, 40126 Bologna, Italy. Email: gualtiero.calboli@unibo.it; Pierluigi Cuzzolin, Academia Europaea. E-mail: pierluigi.cuzzolin4@gmail.com

PUBLISHER Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany

JOURNAL COORDINATOR Magdalena Idzik, E-mail: magdalena.idzik@degruyterbrill.com

© 2025 Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston

TYPESETTING TNQ Tech Private Limited, Chennai, India

PRINTING Franz X. Stücker Druck und Verlag e.K., Ettenheim

Questions about General Product Safety Regulation: productsafety@degruyterbrill.com



Offenlegung der Inhaber und Beteiligungsverhältnisse gem. § 7a Abs. 1 Ziff. 1, Abs. 2 Ziff. 3 des Berliner Pressegesetzes: Die Gesellschafter der Walter de Gruyter GmbH sind: Dr. Georg-Martin Cram, Unternehmens-Systemberater, Stadtbergen; Cram, Maike, Wien (Österreich); Cram, Jens, Mannheim; Rodriguez Cram, Catharina, Mexico, DF (Mexiko); Cram, Ingrid, Betriebsleiterin, Tuxpan/Michoacan (Mexiko); Cram, Sabina, Mexico, DF (Mexiko); Cram, Silke, Wissenschaftlerin, Mexico DF (Mexiko); Cram, Björn, Aachen; Cram, Berit, Hamm; Cram-Gomez, Susana, Mexico DF (Mexiko); Cram-Heydrich, Walter, Mexico DF (Mexiko); Cram-Heydrich, Kurt, Angestellter, Cancún (Mexico); Duvenbeck, Brigitta, Oberstudienrätin i.R., Bad Homburg; Gädeke, Gudula, M.A., Atemtherapeutin/Lehrerin, Tübingen; Gädeke, Martin, Student, Ingolstadt; Gomez Cram, Arturo Walter, Global Key Account Manager, Bonn; Gomez Cram, Ingrid Arlene, Studentin, Mexico, DF (Mexiko); Gomez Cram, Roberto, Assistant Professor, London (UK); Lubasch, Dr. Annette, Ärztin, Berlin; Schütz, Dr. Christa, Ärztin, Mannheim; Schütz, Sonja, Diplom.-Betriebswirtin (FH), Berlin; Schütz, Juliane, Berlin; Schütz, Antje, Berlin; Schütz, Valentin, Mannheim; Seils, Dorothee, Apothekerin, Stuttgart; Seils, Gabriele, Journalistin, Berlin; Seils, Christoph, Journalist, Berlin; Siebert, John-Walter, Pfarrer, Oberstenfeld; Anh Vinh Alwin Tran, Student, Zürich (Schweiz); Tran, Renate, Mediatorin, Zürich (Schweiz); Carmen Siebert, Angestellte, Kempten; Duyen Anh Johann Tran, Architekt, Zürich (Schweiz); Lang Lieu Laurin Tran, Lehrperson, Zürich (Schweiz); Duyen Mai Marie Tran, Studentin, Zürich (Schweiz); Anh Huy Merlin Tran, Schüler, Zürich (Schweiz)

Contents

Articles

Bernard Bortolussi and Alain Rouveret

Clausal versus phrasal comparatives in Latin — 1

Michele Loporcaro and Luca Onorato

More on the collapse of contrastive vowel length in late Latin: a review of the metalinguistic evidence — 51

Ranko Matasović

A note on Latin *nota* ‘mark, sign’ — 89

Lucio Melazzo and Roberta Melazzo

A new hypothesis on the etymology of Lat. *mulier* ~ *eris* ‘woman’ — 93

Kanehiro Nishimura

On the etymology of Latin *signum* and its Sabellic counterparts — 103